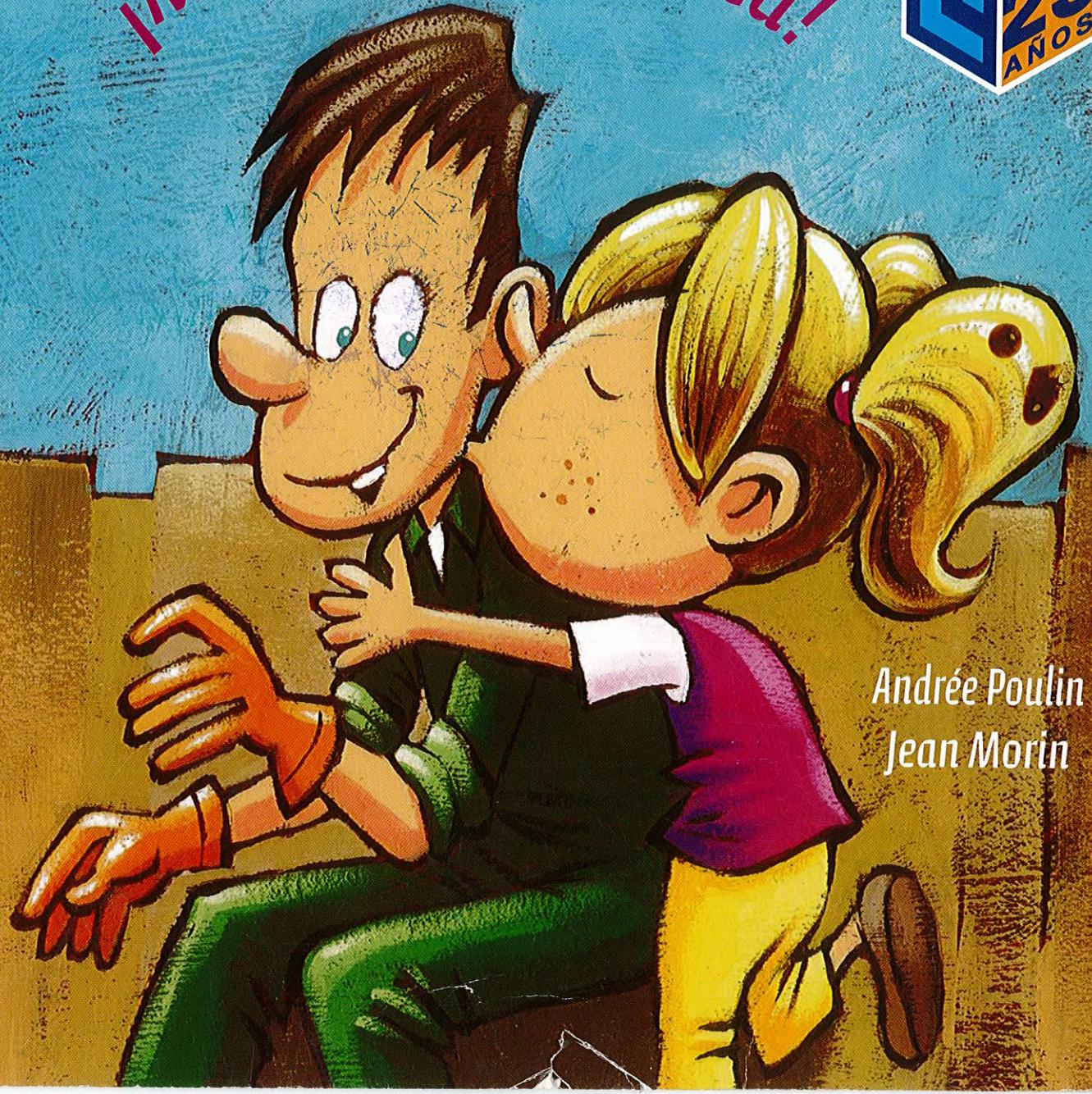


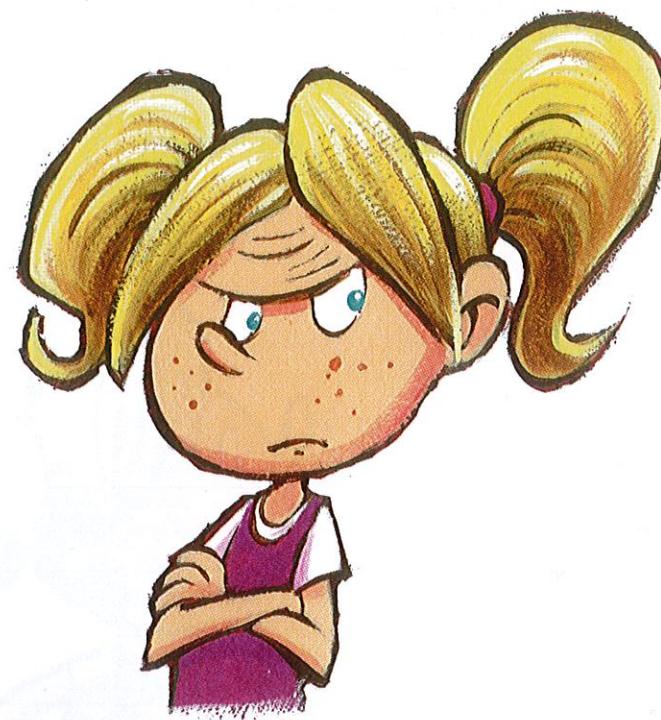


¡Mi papá no apesta!



Andrée Poulin
Jean Morin

¡Mi papá no apesta!



Andrée Poulin • ilustraciones Jean Morin

petra  ediciones

*Libros
del Rincón*

GOBIERNO
FEDERAL
SEP 

Sistema de clasificación Melvil Dewey DGME

331.793

P69

2011 Poulin, Andrée

¡Mi papá no apesta! / Andrée Poulin; ilus. de Jean Morin; trad.

Elías Ortiz. — México : SEP : Petra Ediciones, 2011.

24 p. : il. — (Libros del Rincón)

ISBN: 978-607-469-870-1 SEP

1. Ocupaciones – Relato. 2. Reciclaje – Relato. 3. Literatura infantil.

I. Morin, Jean, il. II. Ortiz, Elías, tr. III. t. IV. Ser.

Título original: *Mon papa ne pue pas!*

© Andrée Poulin

© Jean Morin

© Éditions de l'Isatis. Inc., 2009

Primera edición SEP / Petra Ediciones, 2011

D. R. © Petra Ediciones, S. A. de C. V., 2011

El Carmen 268-2, Camino Real,

45040 Zapopan, Jalisco.

petra@petraediciones.com

D. R. © Secretaría de Educación Pública, 2011

Argentina 28, Centro,

06020, México, D.F.

ISBN: 978-607-7646-24-2 Petra Ediciones

ISBN: 978-607-469-870-1 SEP

Prohibida su reproducción por cualquier medio mecánico
o electrónico sin la autorización escrita de los coeditores.

Impreso en México

DISTRIBUCIÓN GRATUITA-PROHIBIDA SU VENTA

*A mi padrino Rhéal,
artista del reciclaje.*

A.P.

*A mis dos hijas,
de su papá que no huele mal.*

J.M.



A colorful illustration of a classroom scene. On the left, a teacher with long brown hair tied back, wearing a purple dress, stands facing a young girl. The teacher has her hands clasped near her chin, looking thoughtful. On the right, a young girl with red hair, wearing a blue polka-dot dress, sits at a wooden desk. She is looking up at the teacher with a neutral expression. The background shows other desks and chairs, suggesting a classroom environment.

*Hoy, en la clase de la maestra Montse,
cada alumno presentó el trabajo de su papá.*

—Mi papá es plomero —declaró Martín.

—Mi papá es enfermero —comentó Manuel.

—Mi papá es dentista —dijo Magali.

Margarita se levantó y manifestó firmemente:

—Mi papá es basurero.

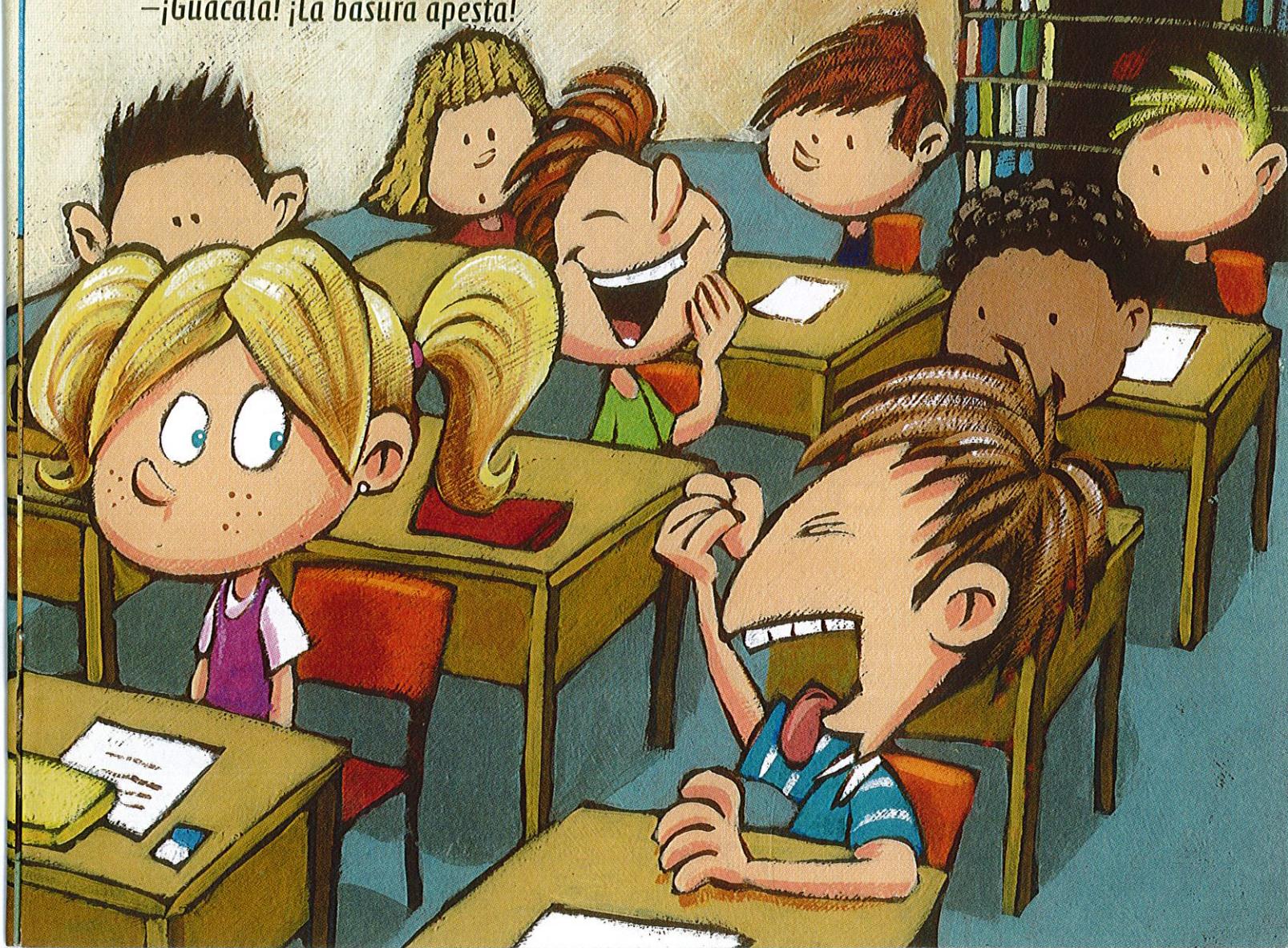
Martín se moría de risa.

—¿Juega en el lodo?

—Recoge los desechos —explicó Margarita.

Manuel se tapó la nariz y exclamó:

—¡Guácala! ¡La basura apesta!



*La maestra Montse
vacío el bote de basura
en el suelo.
—¡Desde la mañana
tiramos todo esto!
Imaginen si nadie
viniera al final del
día por nuestros
desechos.*



—¡Olería feo muy rápido! —exclamó Magali.

—El basurero es igual de importante que el policía o el bombero.

Sin él, estaríamos enterrados bajo los desechos

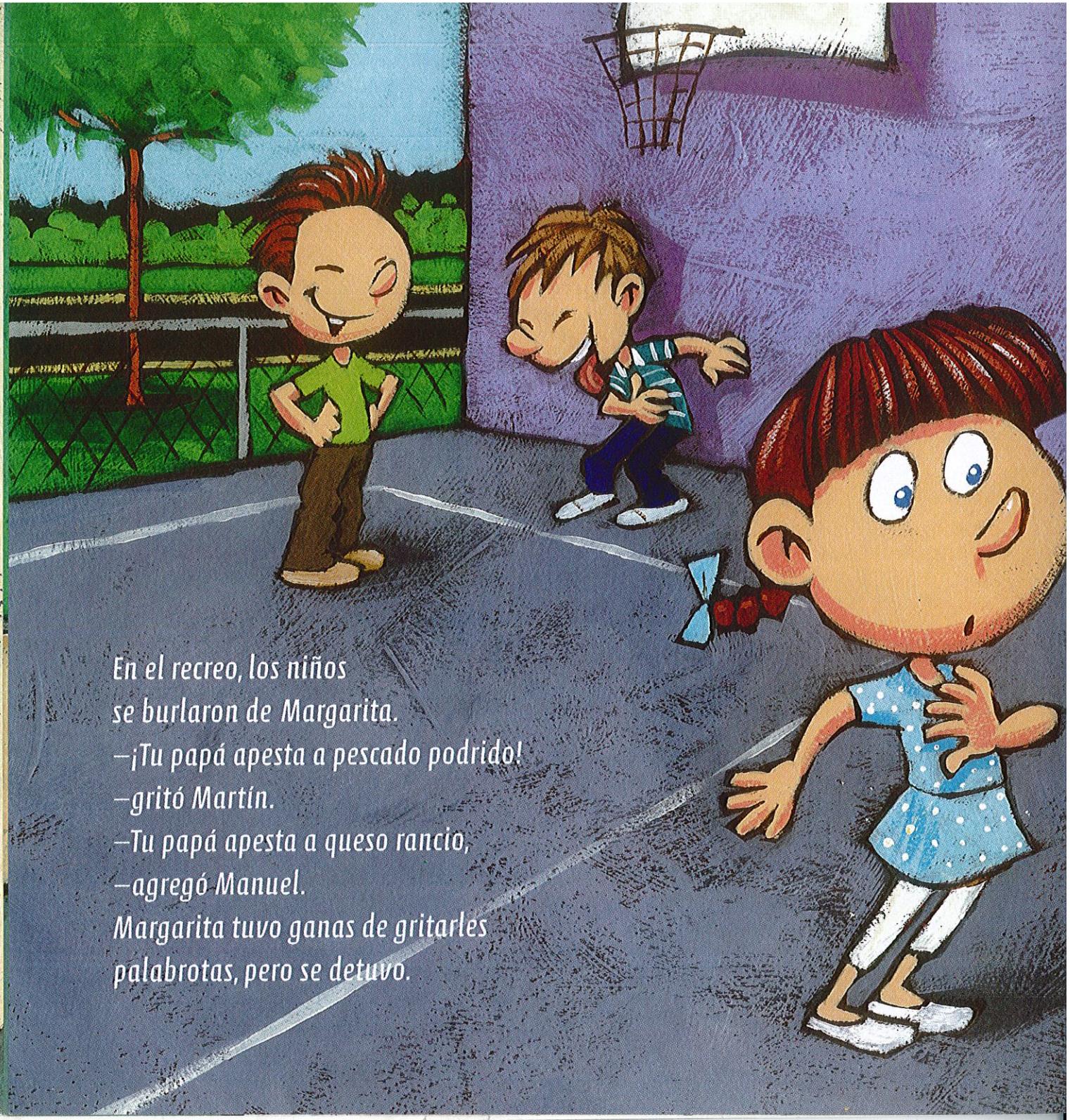
—agregó la maestra.

A Margarita le dieron ganas de levantarse

y darle un beso a la maestra Montse,

pero se confuso.





*En el recreo, los niños
se burlaron de Margarita.*

—¡Tu papá apesta a pescado podrido!

—gritó Martín.

—Tu papá apesta a queso rancio,

—agregó Manuel.

*Margarita tuvo ganas de gritarles
palabrotas, pero se detuvo.*

Magali se le acercó y le preguntó:

—¿Tu papá huele a basura?

—¡Mi papá no apesta! —rugió Margarita.



Después del recreo, la maestra Montse contó a los alumnos la historia del cólera.

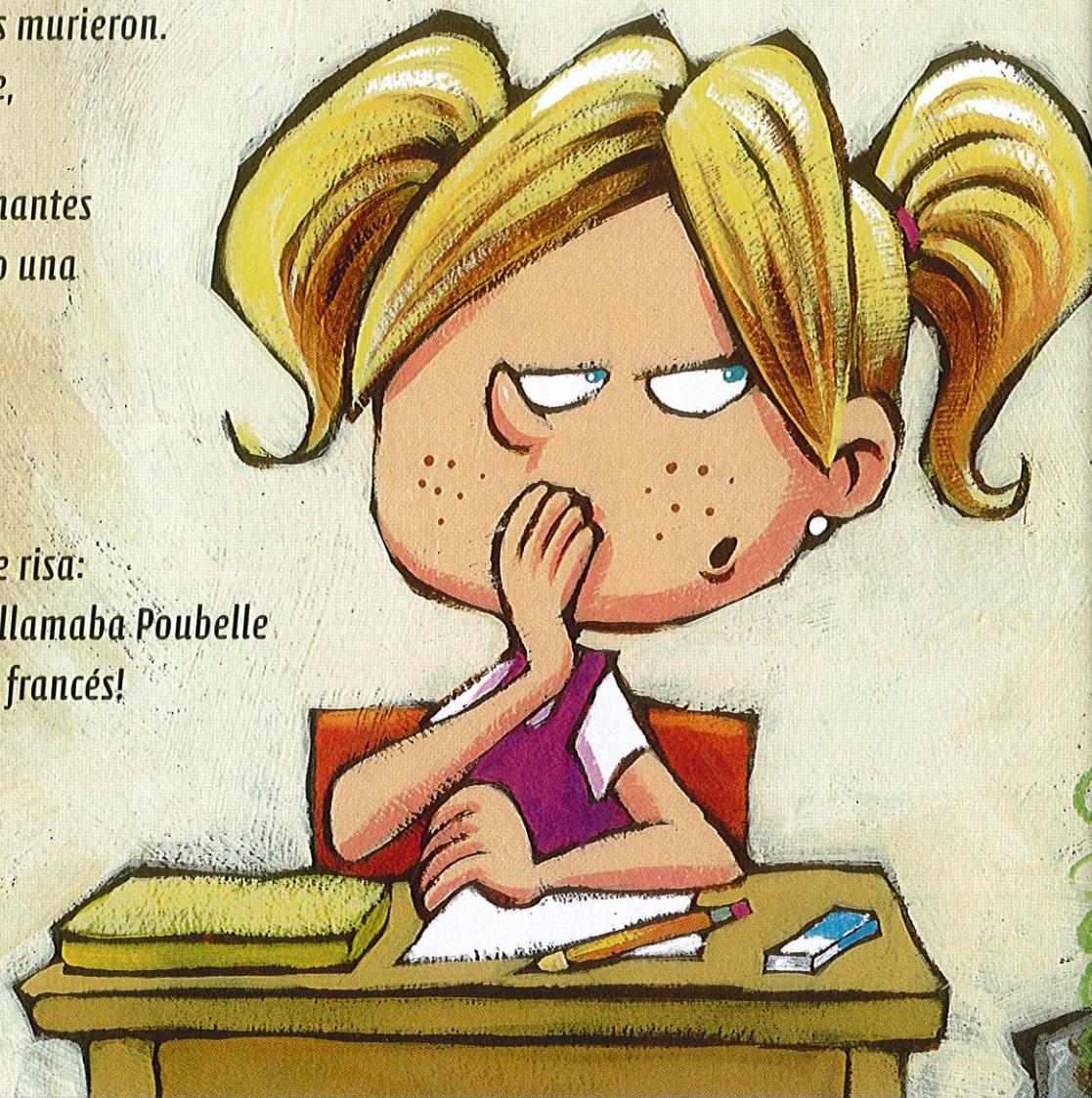
—Hace mucho tiempo, una epidemia de cólera azotó la ciudad de París. Esta enfermedad contagiosa provenía de los microbios escondidos en la basura.

Miles de personas murieron.

*Afortunadamente,
Eugène Poubelle,
uno de los gobernantes
de la ciudad, tuvo una
fabulosa idea.*

Martín explotó de risa:

—¡Un tipo que se llamaba Poubelle como "basura" en francés!



La maestra continuó:

—Eugène Poubelle pidió a la gente que depositara sus desechos en botes con tapadera.

La ciudad se volvió más limpia y el cólera desapareció.



*Margarita susurró al oído
de Manuel:*

*—Si mi papá no recogiera
tu basura, te morirías
de cólera
y sería un alivio.*

sa, Margarita fue apresurada
apá construía
tas de bicicletas.

ganas de lanzarse a los brazos
avo.

de su padre.
na.
beso tronado



*—¿Por qué todos estos mimos?
—preguntó asombrado.
—¡Porque hueles rico!*

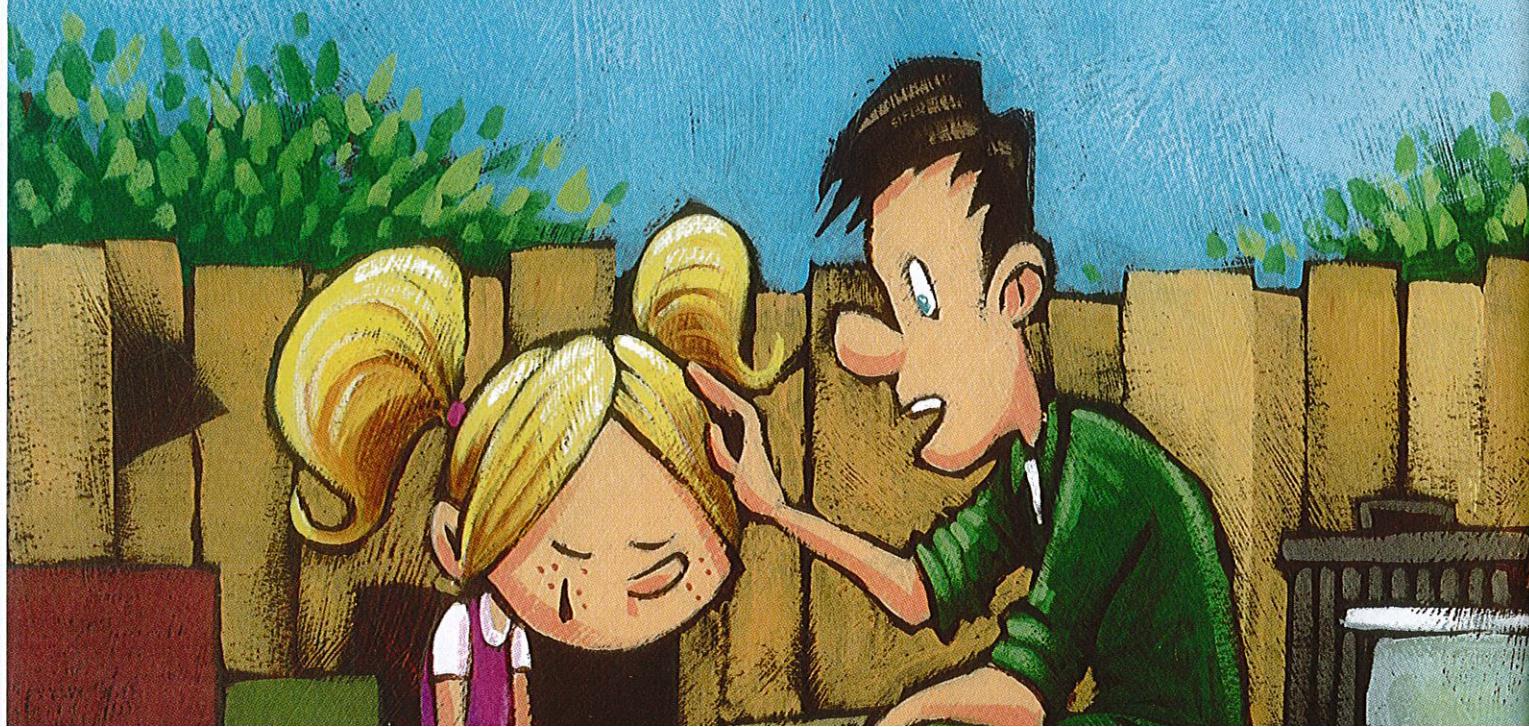


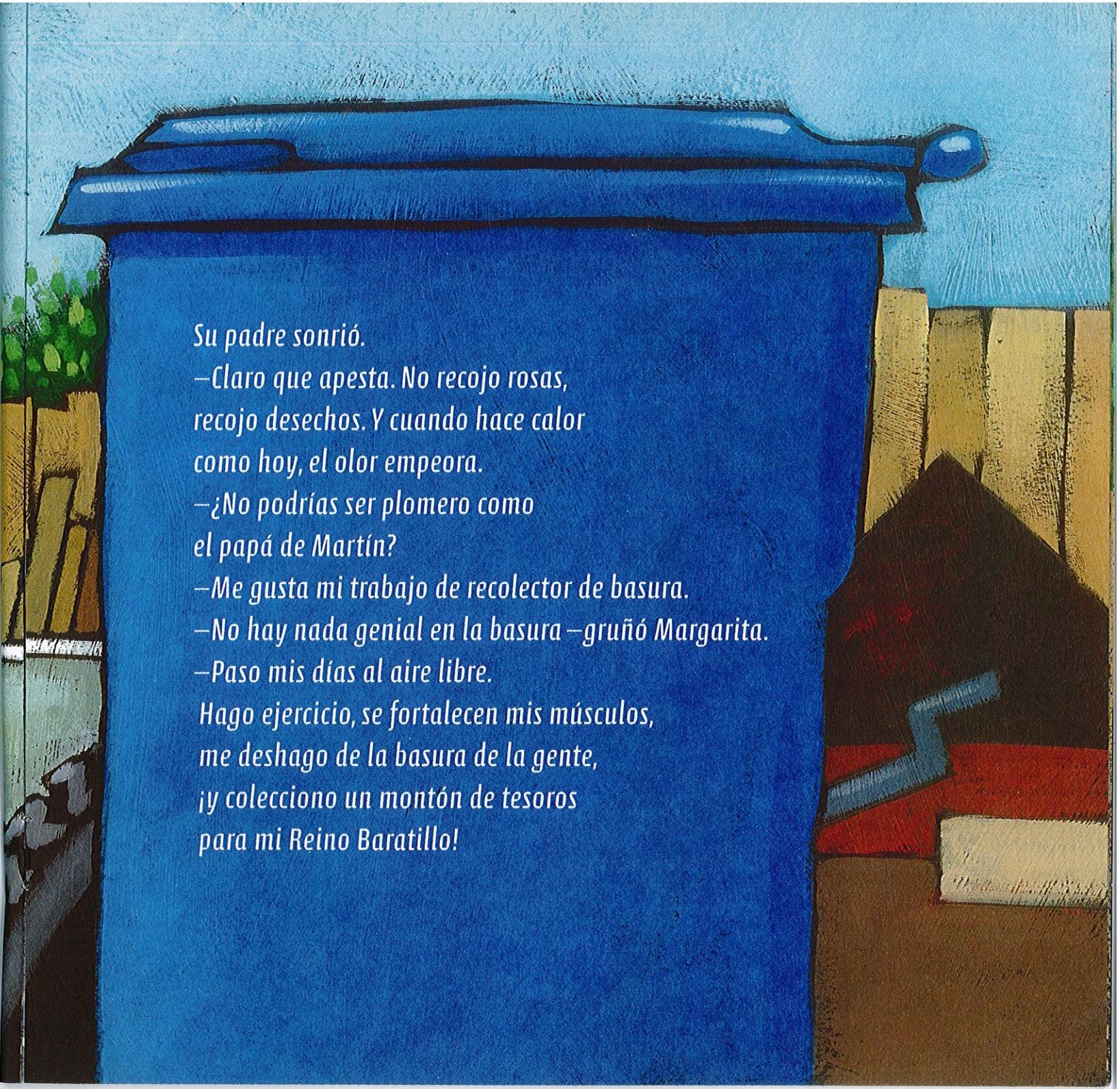
—¿Puedes ir al coche a buscar mis guantes de trabajo? —preguntó su papá.
Margarita corrió a la camioneta, abrió la mochila de su padre y sacó los guantes.

*Un olor asqueroso subió a sus narices.
La niñita sacó una camisa de la mochila y la acercó
a su nariz. Olía a queso rancio.
A pescado podrido. ¡Qué peste tan insopportable!
Margarita se soltó a llorar.*



*—¿Por qué llora mi florecita?
—preguntó su papá.
—Tu camisa de trabajo apesta.*





Su padre sonrió.

*—Claro que apesta. No recojo rosas,
recojo desechos. Y cuando hace calor
como hoy, el olor empeora.*

*—¿No podrías ser plomero como
el papá de Martín?*

—Me gusta mi trabajo de recolector de basura.

—No hay nada genial en la basura —gruñó Margarita.

—Paso mis días al aire libre.

*Hago ejercicio, se fortalecen mis músculos,
me deshago de la basura de la gente,
y coleccióno un montón de tesoros
para mi Reino Baratillo!*

Margarita dudó un momento y después le dijo a su papá:

—Manuel dice que hueles a pescado podrido.

—¿Por qué hacer un drama por un olor? ¡Una pequeña ducha y adiós peste!

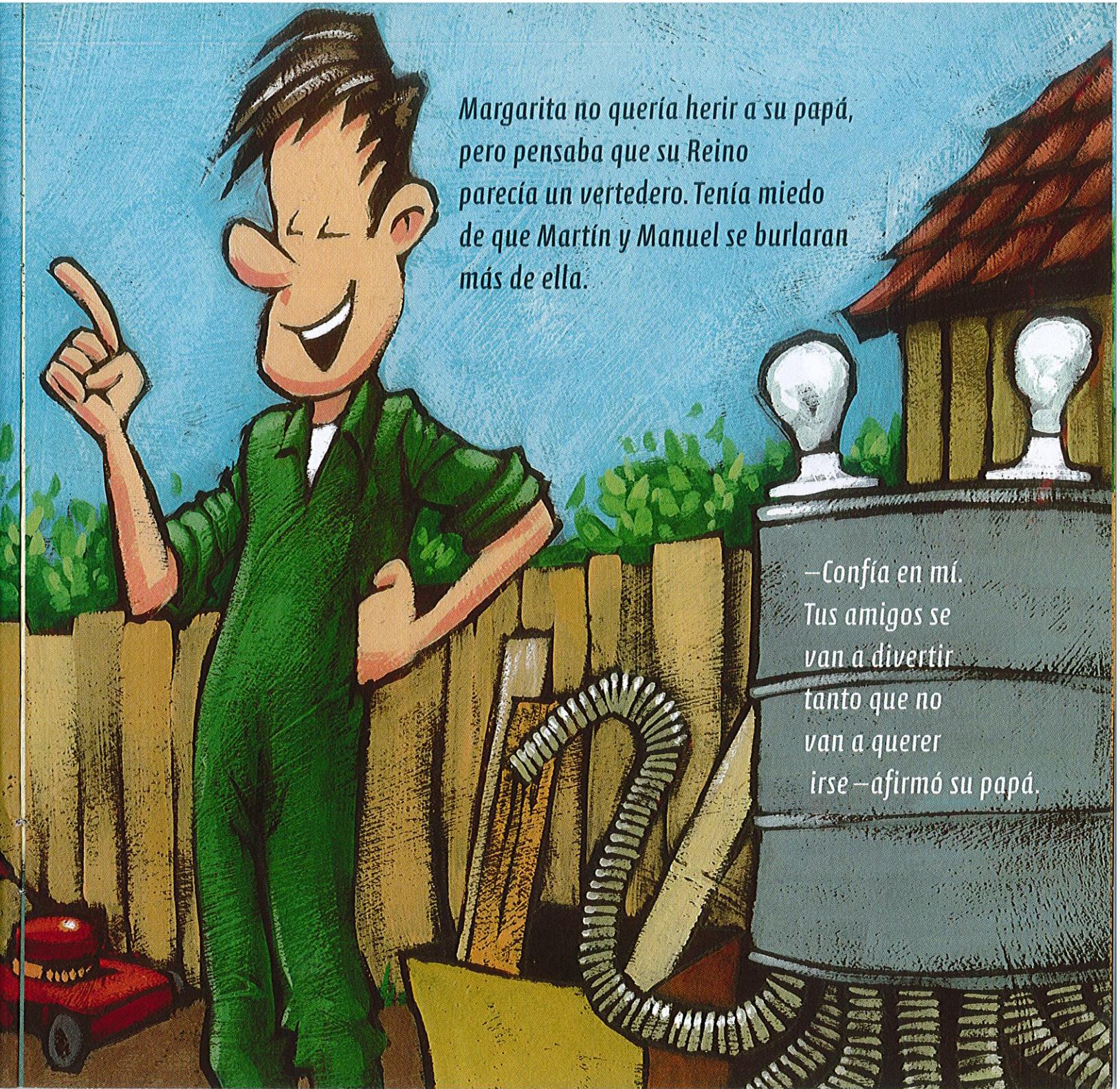
Margarita pateó una llanta vieja.

—¿Y si invitamos a tu clase al

Reino Baratillo? —sugirió su padre.

—Mmm... No lo sé...

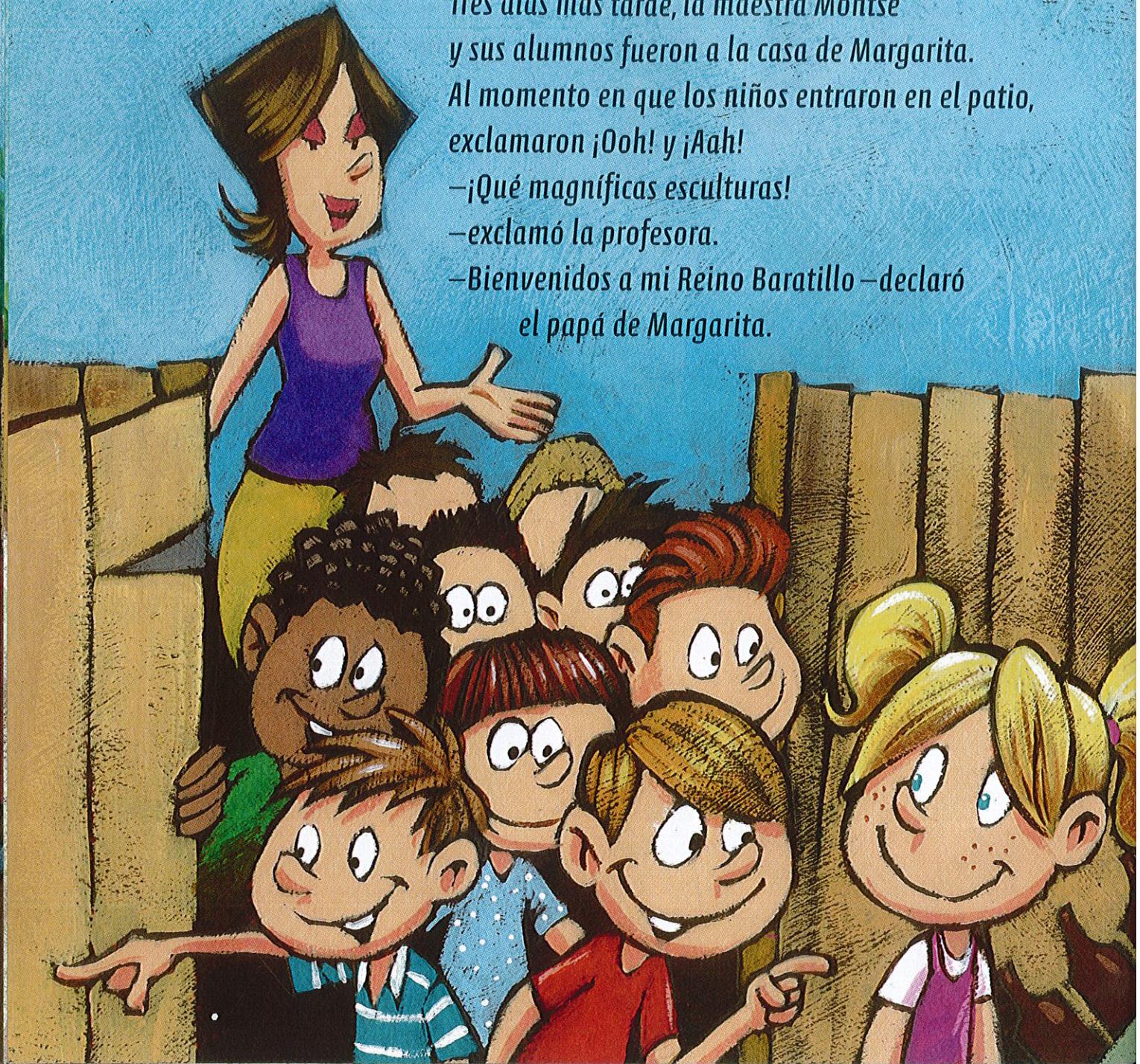




Margarita no quería herir a su papá,
pero pensaba que su Reino
parecía un vertedero. Tenía miedo
de que Martín y Manuel se burlaran
más de ella.

—Confía en mí.
Tus amigos se
van a divertir
tanto que no
van a querer
irse —afirmó su papá.

Tres días más tarde, la maestra Montse
y sus alumnos fueron a la casa de Margarita.
Al momento en que los niños entraron en el patio,
exclamaron ¡Ooh! y ¡Aah!
—¡Qué magníficas esculturas!
—exclamó la profesora.
—Bienvenidos a mi Reino Baratillo —declaró
el papá de Margarita.

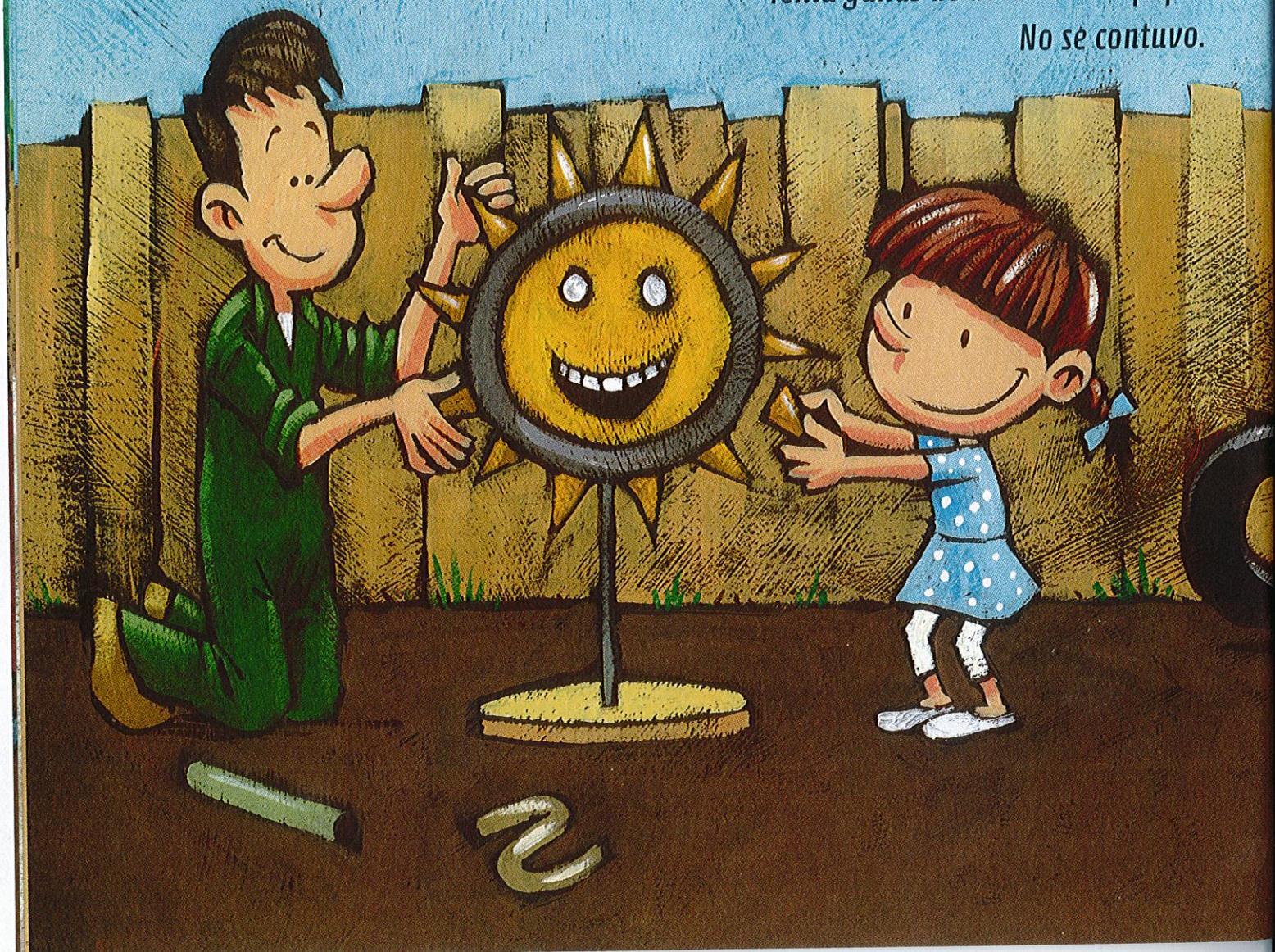


*—Hoy serán artistas del reciclaje.
Busquen entre mis tesoros y crean su obra de arte.*



Antes del mediodía, los niños pegaron, repararon, montaron.
Cada uno creó su propia escultura.
Margarita se paseó de un lado a otro,
tan orgullosa como una princesa en su reino.
Tenía ganas de abrazar a su papá.

No se contuvo.



La maestra Montse anunció la hora de partir. Manuel exclamó:

—¡Todavía no!

—¿Podemos regresar otra vez? —suplicó Martín.

De vuelta a la escuela, Magali susurró a Margarita en el oído:

—Tu papá huele rico.





¡Mi papá no apesta!
se imprimió por encargo de la Comisión
Nacional de Libros de Texto Gratuitos
en los talleres de Reproducciones
Fotomecánicas, S.A. de C.V., con domicilio en
Democracias No. 116, San Miguel Amantla,
Azcapotzalco, C.P. 02700, México, D.F.,
en el mes de noviembre de 2011.
El tiraje fue de 80 139 ejemplares.

Distribución gratuita
Prohibida su venta

ISBN 978-607-469-870-1



9 786074 698701

Un día la maestra le pide a los niños que platicuen a qué se dedican sus papás. Cuando Margarita orgullosamente declara que su papá es basurero, los demás estudiantes se empiezan a burlar de ella. Aunque la maestra les explica que ser basurero es un trabajo muy importante, durante el recreo algunos compañeros siguen molestando a Margarita. ¿Qué hará para que dejen de burlarse de ella y de su papá?

Andrée Poulin está convencida de que los libros pueden cambiar el mundo, y por eso le gusta escribir sobre la amistad, la empatía y la solidaridad. Le encanta compartir con los jóvenes su entusiasmo por la literatura a través de su programa de radio en Canadá.

Jean Morin estudió comunicación gráfica en Quebec, Canadá, y es ilustrador desde 1997. Lo que más le gusta de su trabajo es poder explorar y expresarse de varias maneras, sobre todo, con humor.



programa
nacional de
lectura



petra ediciones



COMISIÓN
NACIONAL
DE LIBROS
DE TEXTO
GRATUITOS